

Yhteisen kirkkovaltuuston kokous 2/2020 – Gemensamma kyrkofullmäktiges sammanträde 2/2020

Aika – Tid ti/tis 1.12.2020 klo/kl. 16.31–18.15

Paikka – Plats Kauniaisten kirkko, Kavallintie 3 – Grankulla kyrka, Kavallvägen 3

PÖYTÄKIRJA – PROTOKOLL

1 § Kokouksen avaus – Mötets öppnande

Puheenjohtaja avasi kokouksen ja ilmoitti, että kokouksen sihteerinä toimii Johanna Degerman. – Ordföranden öppnade sammanträdet och meddelade att Johanna Degerman är sekreterare på mötet.

2 § Alkueuhartaus – Inledningsandakt

Kirkkoherra Ulrik Sandell piti alkueuhartauden. – Kyrkoherde Ulrik Sandell höll inledningsandakt.

3 § Pöytäkirjantarkastajien valinta – Val av protokolljusterare

Valittiin pöytäkirjan tarkastajiksi Anna Pesonen ja Pia Santaharju. – Anna Pesonen och Pia Santaharju valdes till protokolljusterare.

4 § Nimenhuuto – Namnupprop

Sihteeri suoritti nimenhuudon ja puheenjohtaja totesi läsnäolijat. Nimenhuudossa todettiin, että läsnä oli yhteisen kirkkovaltuuston 15 varsinaista jäsentä ja 1 varajäsentä. Jäsen Kati Bondorff saapui käsiteltävässä § 7. Liite 1. – Vid namnuppropet konstaterades att 15 ledamöter och 1 suppleanter i gemensamma kyrkofullmäktige var närvarande. Medlemmen Kati Bondorff infann sig under behandlingen av § 7. Bilaga 1.

5 § Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus – Mötets lagenlighet och beslutförhet

Puheenjohtaja totesi, että kokous on kutsuttu koolle seurakuntatoimiston ilmoitustaululla 24.11.2020–1.12.2020 nähtävillä olleella kuulutuksella (liite 2). Lisäksi kirkkovaltuutetuille on ilmoitettu kokouksesta ja lähetetty esityslista sähköpostitse 24.11.2020 (liitteet 3). – Ordföranden konstaterade att sammanträdet hade kallats samman med en kungörelse, som har varit uppsatt på församlingskansliets anslagstavla 24.11.2020–1.12.2020 (bilaga 2). Därtill hade ledamöterna 24.11.2020 per e-post tillsänts skriftlig kallelse till sammanträdet jämte föredragningslista (bilagorna 3).

Näin ollen voitiin todeta, että kokous oli laillisesti koolle kutsuttu (KJ 8:5) ja läsnäolijoiden määrä huomioon ottaen myös päätösvaltainen (KL 7:4). –

Härefter kunde man konstatera att sammanträdet var lagenligt sammankallat (KO 8:5) och med beaktande av antalet närvarande ledamöter även beslutfört (KL 7:4).

6 § Esityslista – Föredragningslistan

Hyväksyttiin yksimielisesti esityslista kokouksen työjärjestykseksi. Liite 3.

Föredragningslistan beslöts godkännas som mötets arbetsordning. Bilaga 3.

7 § Ilmoitusasiat – Anmälningsärenden

Verotulot, marraskuu 2020 – Skatteintäkterna, november 2020, Liite 4 – Bilaga 4

YKV ke 13.1.2021, järjestäytymiskokous – GKF ons 13.1.2021, konstituerande möte

YKN ke 17.2.2021 – GKR ons 17.2.2021

Taloustoimikunta ti 9.3.2021 – Ekonomikommittén tis 9.3.2021

YKN ti 16.3.2021, tilinpäätöksen allekirjoittaminen – GKR tis 16.3.2021, undertecknande av bokslutet

YKN ti 20.4.2021, tilinpäätös, lähettäminen YKV – GKR tis 20.4.2021, bokslutet, överlåtande till GKF

YKV ti 4.5.2021 – GKF tis 4.5.2021

Espon hiippakunnan tuomiokapituli on kokouksessaan 16.11.2020 päättänyt määrätä Suomalaisen seurakunnan kirkkoherra Mimosa Mäkisen Kauniaisten seurakuntayhtymän yhteisen kirkkoneuvoston puheenjohtajaksi vuosiksi 2021–2022, liite 5. –

Domkapitlet i Esbo stift har vid sitt sammanträde 16.11.2020 beslutat förordna finska församlingens kyrkoherde Mimosa Mäkinen till ordförande för Grankulla kyrkliga samfällighets gemensamma kyrkoråd åren 2021–2022, bilaga 5.

Päätösehdotus: – Beslutsförslag:

Yhteinen kirkkovaltuusto päättää merkitä ilmoitusasiat tiedoksi. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslutar anteckna anmälningsärendena för kännedom.

Päätös – Beslut:

Yhteinen kirkkovaltuusto päätti merkitä ilmoitusasiat tiedoksi. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt anteckna anmälningsärendena för kännedom.

8 § Yhteistalouden ja Kauniaisten seurakuntayhtymän talousarvio vuodelle 2021 ja talous- ja toimintasuunnitelmat vuosille 2022–2023 – Den gemensamma ekonomins och Grankulla kyrkliga samfällighets budget för 2021 samt ekonomi- och verksamhetsplan för åren 2022–2023

Taluspäällikön esittely: – Ekonomichefens föredragning:

Yhteinen kirkkoneuvosto – Gemensamma kyrkorådet 17.11.2020, 6 §:

Taluspäällikön esittely: – Ekonomichefens föredragning:

Käsitellään liitteenä oleva esitys talousarvioksi vuodelle 2021 ja talous- ja toimintasuunnitelma vuosille 2022–2023, taloustoimikunta on käsitellyt esityksen 10.11.2020. Liite 6.

Det bifogade förslaget till budget för 2021 samt ekonomi- och verksamhetsplan för åren 2022–2023 behandlas. Ekonomikommittén har behandlat förslaget 10.11.2020. Bilaga 6.

Kauniaisten suomalaisen seurakunnan seurakuntaneuvosto on hyväksynyt Suomalaisen seurakunnan vuoden 2021 talousarvion ja vuosien 2022–2023 toiminta- ja taloussuunnitelmat kokouksessaan 9.11.2020 68 § ja antaa täten päätöksen tiedoksi YKN:lle sekä antanut hyväksyvän lausuntonsa seurakuntayhtymän talousarviosta 9.11.2020 69 §.

Grankulla svenska församlingens seurakuntaneuvosto on hyväksynyt svenska församlingens vuoden 2021 talousarvion ja vuosien 2022–2023 toiminta- ja taloussuunnitelmat kokouksessaan 2.11.2020 38§ ja antaa täten päätöksen tiedoksi YKN:lle sekä antanut hyväksyvän lausuntonsa seurakuntayhtymän talousarviosta 2.11.2020 39§. –

Församlingrådet i Kauniaisten suomalainen seurakunta godkände vid sitt sammanträde 9.11.2020, 68 §, finska församlingens budget för 2021 och verksamhets- och ekonomiplanen för 2022–2023 och meddelar härmed beslutet för kännedom till GKR. Församlingrådet har gett ett godkännande utlåtande om samfällighetens budget 9.11.2020, 69 §.

Församlingrådet i Grankulla svenska församling godkände vid sitt sammanträde 2.11.2020, 38 §, svenska församlingens budget för 2021 och verksamhets- och ekonomiplanen för 2022–2023 och meddelar härmed beslutet för kännedom till GKR. Församlingrådet har gett ett godkännande utlåtande om samfällighetens budget 2.11.2020, 39 §.

Taluspäällikön päätösesitys: Ekonomichefens beslutsförslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto esittää yhteiselle kirkkovaltuustolle vuoden 2021 talousarvion ja 2022–2023 toiminta- ja taloussuunnitelman hyväksymistä. –

Gemensamma kyrkorådet föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att budgeten för 2021 samt verksamhets- och ekonomiplanen för 2022–2023 godkänns.

Päätös – Beslut: Yhteinen kirkkoneuvosto päätti esityksen mukaan. – Gemensamma kyrkorådet beslöt enligt förslaget.

Kauniaisten seurakuntayhtymän ja yhteistalouden talousarvio 2021 ja toiminta- ja taloussuunnitelma 2022–2023 liitteenä 6. – Grankulla kyrkliga samfällighets och den gemensamma ekonomins budget 2021 och verksamhets- och ekonomiplan 2022–2023, bilaga 6.

Päätösesitys: – Beslutsförslag:

Yhteinen kirkkovaltuusto hyväksyy seurakuntayhtymän ja yhteistalouden vuoden 2021 talousarvion ja 2022–2023 toiminta- ja taloussuunnitelman. – Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner samfällighetens och den gemensamma ekonomins budget för 2021 och verksamhets- och ekonomiplan för 2022–2023.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkovaltuusto päätti esityksen mukaan. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt enligt förslaget.

9§ Vuoden 2020 talousarvion muutoksia, yhteistalous – Ändringar i budgeten för 2020, den gemensamma ekonomin

Taluspäällikön esittely: – Ekonomichefens föredragning:

Yhteinen kirkkoneuvosto – Gemensamma kyrkorådet 17.11.2020, 7 §:

Taluspäällikön esittely: – Ekonomichefens föredragning:

Talousarvion 2020 toteutuminen 1–10/2020, seurakuntayhtymä sisältäen seurakunnat ja yhteistalouden, sekä yhteistalous erillisinä raporteina pääluokittain. Yhteistalouden sitovuustaso on pääluokkakohtainen nettositovuus (toimintakate) yhteiseen kirkkoneuvostoon ja yhteiseen kirkkovaltuustoon nähden

Keskimääräisen käytön mukaan lokakuun lopussa talousarviosta saisi olla käytettynä 83 %. Liite 7, kustannusraportit. –

Budgetutfallet 1–10/2020 för samfälligheten (omfattar församlingarna och den gemensamma ekonomin) samt för den gemensamma ekonomin som separata rapporter per huvudklass. För den gemensamma ekonomin gäller att bindingsnivån i förhållande till gemensamma kyrkorådet och gemensamma kyrkofullmäktige är en nettobindning på huvudklassnivå (verksamhets-bidraget).

I snitt får 83 procent av budgeten vara använd i slutet av oktober, kostnadsrapporterna som bilaga 7.

Seurakuntayhtymän vuoden 2020 tulokseen vaikuttavat oleellisesti yhden asunnon (Asematie 6 A 4) myynti. Budjetoidut kustannukset ovat ylittymässä pääluokassa hautaustoimi (korjauskustannuksia kolumbaariossa) ja pääluokassa hallinto, työterveyshuollon kulut.

Liitteessä 8 on esitelty kustannusylitykset. Taloustoimikunta on kokouksessaan 10.11.2020 käsitellyt talousarviomuutokset ja puoltaa niiden hyväksymistä. –

Försäljningen av en bostad (Stationsvägen 6 A 4) påverkar samfällighetens resultat 2020 väsentligt. De budgeterade kostnaderna kommer sannolikt att överskridas inom huvudklasserna begravningsväsende (reparationer i kolumbariet) och förvaltning (kostnaderna för företagshälsovård).

Taluspäällikön esitys: – Ekonomichefens förslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto esittää yhteiselle kirkkovaltuustolle, että

- 1.1 asuntojen tuottojen talousarvioon lisätään 261.890 €, myyntivoitto
- 1.2 asuntojen kulujen talousarvioon lisätään 9.370 €, asunnon myynnin välityskulut
- 1.3 hallinnon pääluokalle myönnetään 15.000 € lisätalousarvio
- 1.4 hautaustoimen pääluokalle myönnetään 5.000 € lisätalousarvio

Gemensamma kyrkorådet föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att

1. en realisationsvinst på 261 890 euro läggs till i budgeten för bostadsintäkter
2. mäklarkostnader för försäljning av en bostad, 9 370 euro, läggs till i budgeten för bostadskostnader
3. en tilläggsbudget på 15 000 euro beviljas för huvudklassen förvaltning
4. en tilläggsbudget på 5 000 euro beviljas för huvudklassen begravningsväsende

Päätös – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti kohdat 1–4 esityksen mukaan. – Gemensamma kyrkorådet beslutade om punkterna 1–4 enligt förslaget.

Yhteisen kirkkoneuvoston esittämät lisätalousarviot ja talousarviomuutokset, liitteenä 7.–
Gemensamma kyrkorådets förslag till tilläggsbudget och budgetändringar, bilaga 7.

Päätösesitys: – Beslutsförslag:

1. Yhteinen kirkkovaltuusto hyväksyy yhteisen kirkkoneuvoston esittämät lisätalousarviot ja talousarviomuutokset vuodelle 2020. – Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner gemensamma kyrkorådets förslag till tilläggsbudget och budgetändringar 2020.
2. Yhteinen kirkkovaltuusto päättää, että yhteistalouden talousarviomuutokset jätetään vaikuttamaan yhteistalouden tulokseen. – Gemensamma kyrkofullmäktige beslutar att den gemensamma ekonomins budgetändringar får kvarstå och påverka den gemensamma ekonomins resultat.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkovaltuusto päätti kohdat 1–2 esityksen mukaan. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt om punkterna 1–2 enligt förslaget.

10§ Kauniaisten kirkkorakennusten korjaustoimet, hankesuunnitelman hyväksyminen ja investointipäätös – Reparationsåtgärder i Grankulla kyrkobyggnader, godkännande av projektplanen och beslut om investering

Talospäällikön esittely: – Ekonomichefens föredragning:

Yhteinen kirkkoneuvosto – Gemensamma kyrkorådet 17.11.2020, 8 §:

Kauniaisten kirkkorakennusten tarpeellisten korjaustoimien selvittämistyötä on tehty noin kahden vuoden ajan, keskeiset vaiheet prosessissa ovat olleet seuraavat:

Aika	Vaihe	Toimija	Päätös / muu aika
Joulukuu 2018	Kauniaisten kirkon, virastotalon ja kerhorakennuksen kattava kuntotutkimus valmistui ja tiedotettiin henkilökunnalle ja luottamushenkilöille	Sitowise Oy (ajalla 8-11/2019) Tiedotus	27.11.2018
Helmikuu 2019	Korjaustoimikunnan perustaminen	Yhteinen kirkkoneuvosto	YKN 23.4.2019 7§
Kesäkuu 2019	Lisätalousarvio hankesuunnittelun tekemiseksi	Yhteinen kirkkovaltuusto	YKV 18.6.2019 8§
	Hankesuunnittelun käynnistäminen	Yhteinen kirkkoneuvosto	YKN 18.6.2019 7§
Tammikuu 2020	Hankesuunnitelma valmis	Siren Arkkitehdit Oy Sweco Asiantuntijapalvelut Oy Granlund Oy Sweco Talotekniikka Oy Valvontakonsultit Oy Korjaustoimikunta, Kauniaisten srk-yhtymä (ajalla 8/2019 – 1/2020)	KTK 20.1.2020 §10
Helmikuu 2020	Hankesuunnitelman käsittely		YKN 13.2.2020 §7
Helmikuu 2020	Hankesuunnitelman esittely henkilökunnalle ja luottamushenkilöille (YKV ja YKN)	Korjaustoimikunta	26.2.2020

Helmikuu - huhtikuu 2020	Hankesuunnitelmaa jalostavia keskusteluja	Kirkkohallituksen yliarkkitehti ja energianeuvoja, Sitowise Oy, kuntotutkija	Joryn jäsenet 10.2.2020 ja 6.4.2020
Maaliskuu 2020	Hankkeen rahoituksen hahmottamista	Taloustoimikunta	Taloustoimikunta 9.3.2020 §5
Maaliskuu 2020	Rahoitusavustus 68.000€ saatu hankkeelle	Business Finland, 'hukkalämpöjen talteenotto'	rahoituspäätös 12.3.2020
Maaliskuu 2020	Hankkeen valmistelua	Yhteinen kirkkoneuvosto	YKN 24.3.2020 §8
Touko-heinäkuu 2020	'Second opinion' vaiheistuksen uudelleen määrittäminen taloudellisen kantokyvyn turvaamiseksi	Laris Oy Isaksson Consulting Oy	Jory 26.5.2020 §8 ja talouspäällikkö TP 48_2020 2.6.2020 ja TP 56_2020 6.7.2020
Elokuu 2020	Vaiheistettu projekti kahteen vaiheeseen 1 vaihe: 2022 – 2023 2 vaihe: 2025 jälkeen	Laris Oy ja Isaksson Consulting Oy lausunnot ja esittely hankkeen uudelleen vaiheistamisesta	KTK ja TALTK 20.8.2020 neuvonpitopalaveri
Lokakuu 2020	Hankesuunnitelma_ muutoksin, 30.9.2020	Uudelleen vaiheistetun hankesuunnitelman käsittely	YKN 13.10.2020 §7
Marraskuu 2020	Hankkeen rahoituksen valmistelu	Taloustoimikunta	TALTK 10.11.2020 §8
Marraskuu 2020	Hankesuunnitelma_ muutoksin, 30.9.2020	Uudelleen vaiheistetun hankesuunnitelman hyväksyminen Investointipäätös esitys YKV:lle	YKN 17.11.2020 §8 YKV 1.12.2020 ____

KTK Korjaustoimikunta
TALTK Taloustoimikunta
YKN Yhteinen kirkkoneuvosto
YKV Yhteinen kirkkovaltuusto

Kauniaisten kirkko on rakennettu vuonna 1983. Se on rakennettu hyvin ja laadukkaasti ja sen vuoksi kirkon rakenteet ovat kestäneet aikaa. Kirkko on tulossa 40-vuoden ikään ja on väistämätöntä, että tiettyjä peruskunnostustoimia tulee tehdä.

Kauniaisten kirkkorakennusten kunnostustarpeiden selvittämistä on valmisteltu aktiivisesti keväästä 2018 alkaen. Ensin toteutettiin kattava kuntotutkimus ja sen perusteella toteutettiin hankesuunnitelma, joka valmistui tammikuussa 2020. Hankesuunnitelma on sisällöllisesti kattava ja kertoo ne korjaustoimenpiteet, jotka kirkon rakennuksissa on seuraavien vuosien kuluessa tehtävä, jotta omistuksessa olevat rakennukset pysyvät hyvässä kunnossa ja niiden arvo säilyy.

Hankesuunnitelman osoittamat kunnostustarpeet ovat merkittävät. Sen vuoksi vielä kevään ja kesän aikana etsittiin vaihtoehtoja, joilla turvataisiin taloudellista kantokykyä ja voitaisiin keskittyä riskin kannalta kaikista kriittisimpiin korjauksiin ensimmäisessä vaiheessa. Hanke on ehdotettu jaettavaksi kahteen eri osioon, joista ensimmäisen toteuttamiseen tulisi ryhtyä pikimmiten ja toisen vaiheen korjauksista päätettäisiin vuoden 2025 jälkeen.

1. Vaihe 2022 ->	2. Vaihe, v.2025 jälkeen päätös hankkeesta tehdään myöhemmin
Suunnitteluvaihe	Kerhorakennuksen julkisivut (seuranta v.2021 alkaen)
1.1. Piha-alueet ja maanvastaaiset rakenteet	Kirkko- ja virastorakennusten yläpohja, vesikate ja julkisivut
1.2. Kirkko-, virasto- ja kerhorakennuksen sekä kolumbaarion sisäpuoliset työt, sisältäen talotekniset laitteet ja työt	Kerhorakennuksen vesikaton ja yläpohjan huolto, kerhorakennuksen julkisivut

Ensimmäisessä vaiheessa toteutetaan kaikkein kiireisimmät korjaustoimet, joita ovat maanvastaisten rakenteiden kosteudenhallinta, ja rakennusten sisäpuoliset työt (ilmanvaihdon ja perustalotekniikan uusiminen, energian säästöön tähtäävät toimenpiteet sekä muut välttämättömät sisäpuoliset korjaustyöt). Aikajana näille toimille on 2021–2023.

Toisessa vaiheessa toteutetaan sellaiset korjaustoimet, joiden siirtämisestä aiheutuvaa riskiä voidaan hallita ja kestää, 2. vaiheen korjaustoimet ajoittuvat vuodesta 2025 eteenpäin, ja niistä päätetään erikseen vuoden 2025 tienoilla. Toisen vaiheen korjaustoimia ovat mm. kirkon yläpohja, kirkon katto ja kirkon julkisivut ja kerhotalon ulkopuoliset korjaustoimet. Kun 2020-luvun korjaukset on saatu valmiiksi, 2030-luvulla ajankohtaiseksi tullevat mm. vesi- lämpö- ja viemärinjalostot.

Kauniaisten kirkkorakennusten korjaustoimet, Hankesuunnitelma muutoksin, 31.10.2020 on liitteenä 9. Hankesuunnitelman kustannusarvio-osuus määritetään salaiseksi julkisuuslain 24§ perusteella.

Hankesuunnitelma sisältää johdanto osan, jossa mm. esitetään hankkeen perustiedot, tehdään selvitystä rakennuspaikasta ja tehtävistä tutkimuksista, perustellaan hankkeen tarpeellisuus, laajuus ja laatu, esitetään hankkeen ympäristötavoitteet, esitetään kustannukset ja aikataulu sekä hankkeen vaiheistus.

Hankesuunnitelman tekninen osa sisältää hankesuunnitteluvaiheen rakennustapaselostuksen ja viitepiirustukset (Siren Arkkitehdit Oy), rakenteiden tiivistystyöselityksen (Sweco Asiantuntijapalvelut Oy), LVIA-selostuksen sis. maalämpöselvityksen (Granlund Oy), kustannus selvityksen (FMC Laskentapalvelut Oy), sähkö-, tele- ja turvajärjestelmien järjestelmäkuvaus (Sweco Talotekniikka Oy) esityksen jatkotoimenpiteistä tilaajalle hankesuunnittelun jälkeen (Valvontakonsultit Oy) ja uudelleen valmistelu projektin vaiheistus; toimenpide-ehdotus / rakennustekniset työt (Laris Oy) ja talotekninen toimenpide-ehdotus (Isaksson Consulting Oy). Tilaajan edustajat hankesuunnitelma vaiheessa ovat olleet Kauniaisten seurakuntayhtymän yhteisen kirkkoneuvoston valitsema korjaustoimikunta (ml. kirkkoherrat ja talouspäällikkö, pj).

Yhteinen kirkkoneuvosto on käsitellyt hankesuunnitelmaa palaverissaan 19.11.2019, 13.2.2020, 24.3.2020, 13.10.2020 ja 17.11.2020. Taloustoimikunta on käsitellyt korjaustoimien rahoittamisen suunnitelmia palaverissaan 12.11.2019, 9.3.2020 ja 10.11.2020.

Taloustoimikunta on valmistellut hankkeen rahoitusta kokouksessaan 10.11.2020, jonka yhteenvedon talouspäällikkö esittelee, liite 10. Kirkon korjausrakentaminen edellyttää veroprosentin tarkistamisen, josta tulee päättää vuoden 2021 kuluessa. –

Arbetet med att utreda nödvändiga reparationer i Grankulla kyrkobyggnader har pågått i cirka två år, de viktigaste skedena i processen var:

Tidpunkt	Skede	Aktör	Beslut / annat, tidpunkt
December 2018	Den omfattande utredningen av i vilket skick Grankulla kyrka, kanslibyggnaden och klubbhuset är blev klar. Personalen och de förtroendevalda informerades.	Sitowise Oy (under perioden 8–11/2019) Information	27.11.2018
Februari 2019	Reparationskommittén tillsätts.	Gemensamma kyrkorådet	GKR 23.4.2019, § 7
Juni 2019	Tilläggsbudget för projektplaneringen	Gemensamma kyrkofullmäktige	GKF 18.6.2019, § 8
	Projektplaneringen inleds	Gemensamma kyrkorådet	GKR 18.6.2019, § 7
Januari 2020	Projektplanen klar	Siren Arkkitehdit Oy Sweco Asiantuntijapalvelut Oy Granlund Oy Sweco Talotekniikka Oy Valvontakonsultit Oy Reparationskommittén, Grankulla kyrkliga samfällighet (perioden 8/2019–1/2020)	RKOM 20.1.2020 § 10
Februari 2020	Projektplanen behandlas		GKR 13.2.2020, § 7
Februari 2020	Projektplanen presenteras för personalen och de förtroendevalde (GKF och GKR)	Reparationskommittén	26.2.2020
Februari–april 2020	Diskussioner som finns slipar projektplanen	Kyrkostyrelsens överarkitekt och energirådgivare, Sitowise Oy, konditionsgranskare	Ledningsgruppens medlemmar 10.2.2020 och 6.4.2020
Mars 2020	Planering av projektets finansiering	Ekonomikommittén	Ekonomikommittén 9.3.2020, § 5
Mars 2020	Ett finansieringsbidrag på 68 000 euro beviljat för projektet	Business Finland, ”tillvaratagande av spillvärme”	finansieringsbeslut 12.3.2020
Mars 2020	Projektberedning	Gemensamma kyrkorådet	GKR 24.3.2020, § 8
Maj–juli 2020	”Second opinion”, ny indelning av projektet i faser för att trygga den ekonomiska bärkraften	Laris Oy Isaksson Consulting Oy	Ledningsgruppen 26.5.2020, § 8 och ekonomichefen EC 48_2020 2.6.2020 och EC 56_2020 6.7.2020
Augusti 2020	Projektet indelat i två faser fas 1: 2022–2023 fas 2: efter 2025	Laris Oy ja Isaksson Consulting Oy utlåtanden och presentation av den nya indelningen av projektet i faser	RKOM och EKOM 20.8.2020 rådplänning

Oktober 2020	Projektplan_med ändringar, 30.9.2020	Behandling av den nya projektplanen i faser	GKR 13.10.2020, § 7
November 2020	Beredning av projektets finansiering	Ekonomikommittén	EKOM 10.11.2020, § 8
November 2020	Projektplan_med ändringar, 30.9.2020	Godkännande av den nya projektplanen i faser Förslag till investeringsbeslut till GKF	GKR 17.11.2020, § 8 GKF 1.12.2020 ____

RKOM Reparationskommittén
EKOM Ekonomikommittén
GKR Gemensamma kyrkorådet
GKF Gemensamma kyrkofullmäktige

Grankulla kyrka byggdes 1983. Den är väl och högklassigt byggd, varför kyrkans konstruktioner har tålt tidens tand. Kyrkan fyller snart 40 år, och det är ofrånkomligt att vissa renoveringar behövs.

Reparationsbehoven i Grankulla kyrkobyggnader har aktivt utretts sedan våren 2018. Först gjordes en omfattande utredning av byggnadernas skick, och på basis av den uppgjordes en projektplan, som blev klar i januari 2020. Projektplanen är innehållsmässigt omfattande, och där framkommer de reparationsåtgärder som måste göras i kyrkans byggnader de kommande åren för att de byggnader samfälligheten äger ska hållas i gott skick och för att deras värde ska bevaras.

Reparationsbehoven som framgår av projektplanen är betydande. Därför försökte vi under våren och sommaren finna alternativ som kunde trygga vår ekonomiska bärkraft och så att vi i den första fasen kunde koncentrera oss på de mest kritiska reparationerna i riskhänseende. Projektet föreslås delas upp i två delar, av vilka den första borde genomföras så fort som möjligt, medan beslut om den andra fasen kunde fattas efter 2025.

Fas 1, 2022 →	Fas 2, efter 2025 beslut om projektet fattas senare
Planeringsskede	Klubbhusets fasader (uppföljning fr.o.m 2021)
1.1. Gården och konstruktioner som ansluter mot mark	Kyrkans och kansliets översta bjälklag, yttertak och fasader
1.2. Inomhusarbetet i kyrkan, kansliet, klubbhuset och kolumbariet, inklusive hustekniska anläggningar och arbeten	Underhåll av klubbhusets yttertak och översta bjälklag, klubbhusets fasader

I den första fasen görs de mest brådskande reparationerna. Dessa är fuktkontroll i konstruktionerna som ansluter mot mark och inomhusarbeten i byggnaderna (ny ventilation och grundläggande husteknik, åtgärder som syftar till att spara energi samt andra nödvändiga inomhusreparationer). Dessa arbeten utförs 2021–2023.

I den andra fasen görs sådana reparationer som kan senareläggas utan att risken som detta medför blir okontrollerbar och ohållbar. Arbetena i fas 2 utförs från och med 2025, och beslut om dessa fattas separat närmare 2025. Arbeten som görs i denna fas är bl.a. kyrkans översta bjälklag, tak och fasader samt yttre reparationer på klubbhuset. När reparationerna på 2020-talet är gjorda, torde det på 2030-talet bli aktuellt med renovering av bl.a. vatten-, värme- och avloppsrören.

Reparationsåtgärder i Grankulla kyrkobyggnader, Projektplan_med ändringar, 31.10.2020 som bilaga 9. Projektplanens kostnadsförslag hemligstämplas med hänvisning till offentlighetslagen, § 24.

Projektplanen innehåller en inledningsdel, där bl.a. de grundläggande uppgifterna om projektet presenteras, en utredning över byggplatsen och vilka undersökningar som behövs görs, projektets nödvändighet, omfattning och beskaffenhet motiveras, projektets miljömål presenteras, kostnaderna och tidtabellen samt projektets faser presenteras.

Projektplanens tekniska del innehåller en utredning av byggsättet i projektplaneringsskedet samt referensritningar (Siren Arkkitechdit Oy), en beskrivning av vilka tätningsarbeten som behövs i konstruktionerna (Sweco Asiantuntijapalvelut Oy), en VVSA-redogörelse inklusive en jordvärmeutredning (Granlund Oy), en kostnads kalkyl (FMC Laskentapalvelut Oy), en beskrivning av el-, tele- och säkerhetssystemen (Sweco Talotekniikka Oy), ett förslag på vidare åtgärder efter projektplaneringen till beställaren (Valvontakonsultit Oy) och indelningen av projektet i faser som beretts på nytt; åtgärdsförslag/byggtkniska arbeten (Laris Oy) och ett hustekniskt åtgärdsförslag (Isaksson Consulting Oy). I projektplaneringsskedet har den av gemensamma kyrkorådet i Grankulla kyrkliga samfällighet utsedda reparationskommittén (inklusive kyrkoherdarna och ekonomichefen, ordförande) varit beställarens representant.

Gemensamma kyrkorådet har behandlat projektplanen på sina sammanträden 19.11.2019, 13.2.2020, 24.3.2020, 13.10.2020 och 17.11.2020. Ekonomikommittén har behandlat planerna för finansiering av reparationerna på sina sammanträden 12.11.2019, 9.3.2020 och 10.11.2020.

Ekonomikommittén har berett finansieringen av projektet på sitt sammanträde 10.11.2020. Ekonomichefen ger ett sammandrag av beredningen, bilaga 10. Reparationen av kyrkan förutsätter att skattesatsen justeras. Beslut om detta måste fattas under 2021.

Taluspäällikön esitys: – Ekonomichefens förslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto

1. Merkitsee tiedoksi hankkeen rahoituksen suunnittelutilanteen ja lähettää sen taluspäällikön jatkovalmisteluun.
2. Hyväksyy osaltaan Kauniaisten kirkon rakennusten hankesuunnitelman – muutoksin, 31.10.2020 ja lähettää sen edelleen yhteiselle kirkkovaltuustolle hyväksyttäväksi.
3. Hyväksyy osaltaan, että korjaushankkeen 1. vaiheeseen (1.1 ja 1.2) käytetään korkeintaan liitteen 11 mukainen määräraha ja lähettää sen edelleen yhteiselle kirkkovaltuustolle hyväksyttäväksi. Liite 11 on salainen, julkisuuslaki 24§.
4. Esittää yhteiselle kirkkovaltuustolle, että hankesuunnitelman osoittama korjausrakentamisen 1. vaiheen (1.1 ja 1.2) korjaustoimet toteutetaan ja korjaushankkeen suunnittelu käynnistetään.

Gemensamma kyrkorådet

1. antecknar planeringsläget för projektets finansiering för kännedom och överlåter densamma till economichefen för vidare beredning.
2. godkänner för sin del Projektplan för Grankulla kyrkobyggnader – med ändringar, 31.10.2020 och överlåter den till gemensamma kyrkofullmäktige för godkännande.
3. godkänner för sin del att högst det anslag som nämns i bilaga 11 används för reparationsprojektets första fas (1.1. och 1.2.) och överlåter den till gemensamma kyrkofullmäktige för godkännande. Bilaga 11 hemligstämplas, offentlighetslagen, § 24.
4. föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att de reparationer som i projektplanen ingår i fas 1 (1.1. och 1.2.) genomförs, och att planeringen av reparationsprojektet inleds.

Päätös: – Beslut: Yhteinen kirkkoneuvosto päätti kohdat 1–4 esityksen mukaan. – Gemensamma kyrkorådet beslutade om punkterna 1 – 4 enligt förslaget.

Taluspäällikkö esittelee Kauniaisten kirkkorakennusten korjaustoimien hankesuunnitelman muutoksin, 31.10.2020 sekä esittelee korjaushankkeen rahoittamisen suunnitelman pääpiirteissään. Kirkon korjausrakentaminen edellyttää veroprocentin tarkistamisen, josta tulee päättää vuoden 2021 kuluessa. –

Liite 8, Kauniaisten kirkkorakennusten korjaustoimet; Hankesuunnitelma_muutoksin, 31.10.2020, sisältäen johdanto-osan ja tekniset hankesuunnitelmavaiheen selostukset ja viitepiirustukset.

Ekonomichefen presenterar projektplanen med ändringar för reparationsåtgärder i Grankulla kyrkobyggnader, 31.10.2020, samt presenterar planen för finansiering av reparationsprojektet i huvuddrag. Renoveringen av kyrkan förutsätter att skattesatsen justeras. Beslut om detta ska fattas under 2021.

Bilaga 8, Reparationsåtgärder i Grankulla kyrkobyggnader; Projektplan med ändringar, 31.10.2020, inklusive en inledning tekniska redogörelser för projektplaneringsskedet samt referensritningar.

Pykälä tarkistetaan heti asian käsittelyn jälkeen kokouksessa - Paragrafen justeras genast efter att ärendet behandlats på mötet. –

Päätösesitys: – Beslutsförslag:

1. Yhteinen kirkkovaltuusto hyväksyy yhteisen kirkkoneuvoston osaltaan hyväksymän Kauniaisten kirkkorakennusten korjaustoimet esittävän hankesuunnitelman; Hankesuunnitelma_muutoksin 31.10.2020.
 2. Yhteinen kirkkovaltuusto hyväksyy yhteisen kirkkoneuvoston esityksen, että hankesuunnitelman osoittama korjausrakentamisen 1. vaihe (vaiheet 1.1 ja 1.2) toteutetaan ja korjaushankkeen suunnittelu käynnistetään.
 3. Yhteinen kirkkovaltuusto hyväksyy yhteisen kirkkoneuvoston esityksen, että korjaushankkeen 1. vaiheeseen (1.1 ja 1.2) käytetään korkeintaan liitteen 8.1 mukainen määräraha. Liite 8.1 on salainen, julkisuuslaki 24§. –
-
1. Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner den projektplan med förslag på reparationsåtgärder i Grankulla kyrkobyggnader som gemensamma kyrkorådet för sin del har godkänt; Projektplan med ändringar 31.10.2020.
 2. Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner gemensamma kyrkorådets förslag att fas 1 (skede 1.1 och 1.2) av renoveringen enligt projektplanen genomförs och att planeringen av reparationsprojektet inleds.
 3. Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner gemensamma kyrkorådets förslag att ett anslag på högst den summa som nämns i bilaga 8.1 används för fas 1 (skede 1.1 och 1.2) av reparationsprojektet. Bilaga 8.1 är hemligstämplad, offentlighetslagen 24 §.

Raili Pirttimäki esitti, että hankesuunnitelma palautetaan tarkempaan suunnitteluun vaiheistuksen osalta. Anna Pesonen kannatti Pirttimäen esitystä. Puheenjohtaja ilmoitti, että koska yhteisen kirkkoneuvoston päätösesityksen lisäksi on esitetty toinen kannatettu päätösesitys, suoritetaan äänestys. Äänestys tehtiin nimenhuutoäänestyksellä siten että yhteisen kirkkoneuvoston esitystä äänestettiin sanalla JAA, ja Pirttimäen esitystä sanalla EI. JAA-ääniä annettiin 14 ja EI-ääniä 2 (Raili Pirttimäki ja Anna Pesonen). –

Raili Pirttimäki föreslog att projektplanen återremitteras för närmare planering vad gäller indelningen i faser. Anna Pesonen understödde Pirttimäkis förslag. Ordföranden meddelade att eftersom ett understött beslutsförslag kommit in, utöver gemensamma kyrkorådets beslutsförslag, förrättas en omröstning. Omröstningen förrättades som omröstning genom namnupprop så att de som röstade för gemensamma kyrkorådets förslag svarade JA och de som röstade för Pirttimäkis förslag svarade NEJ. JA-röster: 14 st. och NEJ-röster 2 st. (Raili Pirttimäki och Anna Pesonen).

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkovaltuusto hyväksyi yhteisen kirkkoneuvoston päätösesityksen äänin 14–2.
Gemensamma kyrkofullmäktige godkände gemensamma kyrkorådets beslutsförslag med rösterna 14–2.

Pykälä tarkistettiin heti asian käsittelyn jälkeen kokouksessa – Paragrafen justerades genast efter att ärendet behandlats på mötet.

11 § Investointien 2020 talousarviomäärärahojen muutos ja siirto vuodelle 2021 – Ändring av budgetanslagen för investeringar 2020 och överföring till 2021

Taluspäällikön esittely: – Ekonomichefens föredragning:

Yhteinen kirkkoneuvosto – Gemensamma kyrkorådet 17.11.2020, 9 §

Liitteenä 12 on esitetty investointien tilanne lokakuu 2020, sekä investointien ennuste vuodelle 2020.

Kirkon kunnostustarpeen hankesuunnitelman kokonaismäärärahaksi oli budjetoitu 220.000 € (YKV 18.6.2019 §6). Hankesuunnittelu valmistui tammikuussa 2020 ja kokonaiskustannuksiksi toteutui 222.875 €. Kokonaiskustannukset ylittivät siten 2.875 €. Jaksotus vuosien 2019 ja 2020 välillä muuttui niin, että 15.200 € vuodelle 2019 ennakoituista kustannuksista toteutui vasta vuoden 2020 puolella.

Vuoden 2020 toimintasuunnitelmaan ja talousarvioon oli budjetoitu kirkon korjaustoimien erikoissuunnittelu ja projektinjohto 370.000 €, koska hankesuunnitelman käsittelyyn on tarvittu riittävästi aikaa, vain vähäisiä suunnitteluvalmistelutoimia on voitu aloittaa (mm. lausunnot hankesuunnitelmaan, projektipankki). Siirretään kirkon korjaustoimien erikoissuunnitteluun tarkoitettu määräraha valtaosin vuodelle 2021. Tämä on huomioitu vuoden 2021 talousarvioon. Muissa korjaus- ja pieninvestoinneissa ei tulla käyttämään koko määrärahaa.

Taloustoimikunta on kokouksessaan 10.11.2020 käsitellyt ehdotetut talousarviomuutokset ja puoltaa niiden hyväksymistä. –

I bilaga 12 visas investeringsläget i oktober 2020, samt investeringsprognosen för 2020.

Det totala anslaget för projektplanen för kyrkans reparationer uppgick till 220 000 euro (GKF 18.6.2019, § 6). Projektplanen blev klar i januari 2020, och totalkostnaden blev 222 875 euro. Därmed överskreds totalkostnaderna med 2 875 euro. Periodiseringen mellan 2019 och 2020 ändrades så att 15 200 euro av de kostnader som förväntades utfalla 2019 de facto utföll först 2020.

I verksamhetsplanen och budgeten för 2020 har 370 000 euro budgeterats för specialplanering av kyrkans reparationer samt projektledning. Eftersom behandlingen av projektplanen har tagit tid har bara smärre åtgärder för planeringsberedning kunnat vidtas (bl.a. utlåtanden om projektplanen, projektbanken). Anslaget för specialplanering av kyrkans reparationer flyttas till största delen till 2021. Detta har beaktats i budgeten för 2021. Hela anslaget kommer inte att användas för övriga reparations- och småinvesteringar.

På sitt sammanträde 10.11.2020 behandlade ekonomikommittén de föreslagna budgetändringarna och förordar att de godkänns.

Taluspäällikön esitys: – Ekonomichefens förslag:

Yhteinen kirkkoneuvosto esittää yhteiselle kirkkovaltuustolle, että

1. Muiden korjaus- ja pieninvestointien määrärahaa alennetaan 10.000 €:lla.
2. Kirkon peruskorjauksen valmistuneen hankesuunnittelun kokonaismäärärahaa korotetaan 3.000 €.
3. Siirretään kirkon peruskorjauksen erikoissuunnittelun määrärahasta 345.000 € toteutettavaksi vuonna 2021.

Gemensamma kyrkorådet föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att

1. anslaget för övriga reparations- och småinvesteringar minskas med 10 000 euro.
2. totalanslaget för den färdiga projektplanen för kyrkans renovering höjs med 3 000 euro€.
3. 345 000 euro av anslaget för specialplanering av kyrkans renovering flyttas till 2021.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkoneuvosto päätti kohdat 1–3 esityksen mukaan. – Gemensamma kyrkorådet beslutade om punkterna 1–3 enligt förslaget.

Liitteessä 9 on esitetty investointimäärärahojen käyttö ja muutostarpeet. – Bilaga 9 visar hur investeringsanslagen har använts och ändringsbehoven.

Päätösesitys: – Beslutsförslag:

Yhteinen kirkkovaltuusto hyväksyy, yhteisen kirkkoneuvoston esittämät investointimääräraha muutokset: – Gemensamma kyrkofullmäktige godkänner de ändringar i investeringsanslagen som gemensamma kyrkorådet föreslår:

1. Muiden korjaus- ja pieninvestointien määrärahaa alennetaan 10.000 €:lla
2. Kirkon peruskorjauksen valmistuneen hankesuunnittelun kokonaismäärärahaa korotetaan 3.000 €:lla
3. Siirretään kirkon peruskorjauksen erikoissuunnittelun määrärahasta 345.000 € toteutettavaksi vuonna 2021. –

1. Anslaget för övriga reparations- och småinvesteringar minskas med 10 000 euro.
2. Totalanslaget för den färdiga projektplanen för kyrkans renovering höjs med 3 000 euro.
3. 345 000 euro av anslaget för specialplanering av kyrkans renovering flyttas till 2021.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkovaltuusto päätti kohdat 1–3 esityksen mukaan. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt om punkterna 1–3 enligt förslaget.

12 § Sijoitusomaisuuden myynti, tontti (49-63-151-4) 3 773m², Bellinrinne 3, 02740 Espoo – Försäljning av placeringsegendom, tomt (49-63-151-4), 3 773 m², Bellbranten 3, 02740 Esbo

Taluspäällikön esittely: – Ekonomichefens föredragning:

Yhteinen kirkkoneuvosto – Gemensamma kyrkorådet 17.11.2020, 11 §

Tontin Bellinrinne 3, Espoo myynnistä päätettiin yhteisen kirkkovaltuuston kokouksessa 7.5.2019 10§ ja se alistettiin kirkkohallitukselle, joka hyväksyi tontin myynnin virastokollegion kokouksessa 19.6.2019. Myyjä kuitenkin vetäytyi kaupasta 20.3.2020, liite 15, salainen, julkisuuslaki 24§. Tontti on asetettu uudelleen myyntiin kesäkuussa 2020.

Liitteenä 16 on tontista saatu tarjous 6.11.2020 ja johtoryhmän antama vastatarjous 10.11.2020. Mikäli ostajaehdokas jättää uuden tarjouksen, käsitellään se yhteisen kirkkoneuvoston kokouksessa 17.11.2020. Kirkkovaltuuston käsittelyä varten kannattaa laatia kauppakirjaluonnos, sekä liittää ajantasainen kiinteistörekisteriote tontista. Kirkkovaltuuston päätös, joka koskee seurakunnan kiinteän omaisuuden myymistä, on alistettava kirkkohallituksen vahvistettavaksi (KL 14:4§). –

Beslut om försäljning av tomten Bellbranten 3 i Esbo fattades på gemensamma kyrkofullmäktiges sammanträde 7.5.2019, § 10, och beslutet underställdes Kyrkostyrelsen, som godkände försäljningen av tomten på ämbetskollegiets sammanträde 19.6.2019. Köparen drog sig dock ur 20.3.2020, liite 15, hemligstämplad, offentlighetslagen § 24. Tomten lades på nytt ut till försäljning i juni 2020.

Ett anbud på tomten, som kom in 6.11.2020 och ledningsgruppens motanbud 10.11.2020 som bilaga 16. Om den presumtiva köparen ger ett nytt anbud behandlas detta på gemensamma kyrkorådets sammanträde 17.11.2020. För behandling i kyrkofullmäktige är det bra att göra upp ett utkast till köpebrev, samt bifoga ett fastighetsregisterutdrag som är á jour över

tomten. Kyrkofullmäktiges beslut om försäljning av församlingens fasta egendom ska underställas Kyrkostyrelsen för fastställelse (KL § 14:4).

*Pykälä tarkistetaan heti asian käsittelyn jälkeen kokouksessa. –
Denna paragraf justeras genast efter behandlingen på mötet.*

Talouspäällikön esitys: – Ekonomichefens förslag:

1. Yhteinen kirkkoneuvosto käsittelee saadun tarjouksen
 2. Yhteinen kirkkoneuvosto esittää yhteiselle kirkkovaltuustolle, että yhteinen kirkkovaltuusto päättää myydä Kauniaisten seurakuntayhtymän omistaman 3 773m² suuruisen tontin 49-63-151-4 osoitteessa Bellinrinne 3, Espoo, Niko Oksalle, Noora Oksalle, Panu Hirvoselle ja Taru Oksalle hintaan 280.000 €
 3. Yhteinen kirkkoneuvosto esittää yhteiselle kirkkovaltuustolle, että yhteinen kirkkovaltuusto alistaa päätöksen kirkkohallituksen vahvistettavaksi. –
1. Gemensamma kyrkorådet behandlar det inkomna anbudet.
 2. Gemensamma kyrkorådet föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att gemensamma kyrkofullmäktige beslutar sälja tomten 49-63-151-4 på adressen Bellbranten 3, Esbo, 3 773 m², som ägs av Grankulla kyrkliga samfällighet till Niko Oksa, Noora Oksa, Panu Hirvonen och Taru Oksa till priset 280 000 euro.
 3. Gemensamma kyrkorådet föreslår för gemensamma kyrkofullmäktige att gemensamma kyrkofullmäktige underställer beslutet Kyrkostyrelsen för fastställelse.

Päätös: – Beslut: Yhteinen kirkkoneuvosto käsitteli ja päätti kohdat 1–3 esityksen mukaan. – Gemensamma kyrkorådet behandlade och beslutade om punkt 1–3 enligt förslaget.

Pykälä tarkistettiin heti asian käsittelyn jälkeen kokouksessa – Paragrafen justerades genast efter att ärendet behandlats på mötet.

Liitteenä 10 on dokumentti 20.3.2020 (salainen, julkisuuslaki 24 §), joka osoittaa, että edellinen ostajaehdokas vetäytyi tontin 49-63-151-4 kaupasta. Tontti asetettiin uudelleen myyntiin kesäkuussa 2020.

Tontista 49-63-151-4, Bellinrinne 3 saatu ostotarjous, päivätty 12.11.2020 on liitteenä 11. Tarjouksen ovat antaneet Niko Oksa, Noora Oksa, Panu Hirvonen ja Taru Oksa. Yhteinen kirkkoneuvosto on käsitellyt tarjouksen 17.11.2020 ja hyväksynyt sen osaltaan.

Liitteenä 11.1 on Kauniaisten seurakuntayhtymän ja ostajien välinen kauppakirjaluonnos, 23.11.2020 sekä liitteenä 11.2 todistukset tontista (49-63-151-4), kiinteistörekisteriote, lainhuudatustodistus ja rasiustodistukset. –

Bilaga 10 är ett dokument, daterat 20.3.2020, (hemligstämplat, offentlighetslagen 24 §) som visar att den föregående presumtiva köparen drog sig ur köpet av tomt 49-63-151-4. Tomten lades ut till försäljning på nytt i juni 2020.

Ett köpeanbud på tomt 49-63-151-4, Bellbranten 3, daterat 12.11.2020 som bilaga 11. Anbudet lämnades av Niko Oksa, Noora Oksa, Panu Hirvonen och Taru Oksa. Gemensamma kyrkorådet har behandlat anbudet 17.11.2020 och för sin del godkänt det.

Bilaga 11.1 är ett utkast till köpebrev mellan Grankulla kyrkliga samfällighet och köparna, 23.11.2020, och bilaga 11.2 intygen för tomt (49-63-151-4): fastighetsregisterutdrag, lagfartsbevis och gravationsbevis.

Pykälä tarkastetaan kokouksessa heti asian käsittelyn jälkeen. – Paragrafen justeras genast efter att ärendet behandlats på mötet.

Päätösesitys: – Beslutsförslag:

Yhteinen kirkkovaltuusto päättää

1. myydä Kauniaisten seurakuntayhtymän omistaman 3773 m² suuruisen tontin 49-63-151-4 osoitteessa Bellinrinne 3, Espoo Niko Oksalle, Noora Oksalle, Panu Hirvoselle ja Taru Oksalle hintaan 280.000 €.
2. alistaa päätöksen kirkkohallituksen vahvistettavaksi. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslutar att

1. sälja tomt 49-63-151-4, på adressen Bellbranten 3, Esbo, 3 773 m², som ägs av Grankulla kyrkliga samfällighet, till Niko Oksa, Noora Oksa, Panu Hirvonen och Taru Oksa till priset 280 000 euro.
2. beslutet underställs Kyrkostyrelsen för fastställelse.

Päätös: – Beslut:

Yhteinen kirkkovaltuusto päätti kohdat 1–2 esityksen mukaan. –

Gemensamma kyrkofullmäktige beslöt om punkterna 1–2 enligt förslaget.

Pykälä tarkastettiin kokouksessa heti asian käsittelyn jälkeen. – Paragrafen justerades genast efter att ärendet behandlats på mötet.

13 § Muut asiat – Övriga ärenden

Ei muita asioita. – Inga övriga ärenden.

14 § Valitusosoitus – Besvärsanvisning

Puheenjohtaja antoi KL 24 luvun mukaisen valitusosoituksen. Liite 12. –
Ordföranden gav besvärsanvisning enligt kapitel 24 i KL. Bilaga 12.

15 § Kokouksen päättäminen – Mötets avslutande

Puheenjohtaja päätti kokouksen klo 18,15 –
Ordföranden avslutade sammanträdet kl. 18.15.

Kauniaisten seurakuntayhtymän yhteisen kirkkovaltuuston puolesta: –

På gemensamma kyrkofullmäktiges i Grankulla kyrkliga samfällighet vägnar:

Kauniaisissa – Grankulla __.__.2020

Tapani Ala-Reinikka
Pj – Ordf.

Johanna Degerman
Siht. – Sekr.

Pöytäkirja on tarkastettu ja hyväksytty: – Protokollet är justerat och godkänt:

Kauniaisissa __.__.2020

Grankulla __.__.2020

Anna Pesonen

Pia Santaharju

Ilmoitus pöytäkirjan nähtävillä olosta on asetettu kirkkoherranviraston ilmoitustaululle 24.11.2020. Tarkastettu pöytäkirja on ollut yleisesti nähtävänä seurakuntatoimistossa kolmenkymmenen (30) päivän ajan 8.12.2020– 7.1.2021 seurakuntatoimiston aukioloaikana. – Meddelande om när protokollet finns till påseende har uppsatts på församlingskansliets anslagstavla 24.11.2020. Det justerade protokollet har varit framlagt till offentlig granskning på församlingskansliet i trettio (30) dagar 8.12.2020–7.1.2021 under församlingskansliets öppethållningstider.

Kauniaisissa – Grankulla _.....

Johanna Degerman
Siht. – Sekr.